

FOLKLORE PALENTINO

En mi afán de realizar y poner de relieve nuestro folklore palentino, publicamos en esta ocasión dos danzas de máximo interés, junto con las coplas cantadas en Villerías al bailar la jota.

Igualmente transcribimos las partituras musicales de las danzas publicadas en el número anterior.

Tres viajes realicé a Quintana-Diez de la Vega, para visitar a doña Florencia Machón, de 80 años de edad, con el fin de aprender las coplas y los ejercicios de la Pata. Igualmente tres veces visité a doña María Josefa Vián Valdajos, de 50 años, en Saldaña, para aprender la letra y realización de ejercicios de la Rueda de Quintana.

LA COBATA

A un cuarto de legua de Baltanás en dirección sur, nos encontramos con una rústica fuente de piedra con un diminuto chorro que echa el agua a un piloncillo igualmente de piedra. El nombre de la cobata deriva de la existencia de una cueva con forma de arca, donde se recogían las aguas filtradas de las laderas y parameras circundantes.

El agua de la cobata, dicen las gentes de Baltanás, es más rica, sabe mejor. Antaño las mozas, a pie o con el borriquillo, y los aguaderos iban a buscar este agua más dulce y saludable. Hoy en día, también muchas familias del pueblo siguen yendo a buscar el agua de la cobata para beber.

Aquí, en esta pequeña fuente, remontándonos unos 200 años, es donde parece ser tiene sus orígenes la danza. Dado el diminuto chorro, se formaban largas colas, y en la espera las mujeres llevaban sus entretenimientos y hacían sus tertulias.

A la caída del sol en el verano, o bien al mediodía en los días soleados del invierno, después de dar de beber a las caballerizas en el aguachal y dejarlas un rato de descanso, los mozos iban hasta la fuente a buscar a las mozas.

Mozos y mozas, entre bromas, risas, coqueteos, coplas, van dando forma a una danza: LA DANZA DE LA COBATA.

El agua de la cobata,
del pueblo de Baltanás,
el que la bebe se casa,
y no se quiere marchar.
Saca la manta Luciano
y vámonos a soltar.
Tu te vas por la cobata,
y yo por el aguachal.
El par del Tío Cara-tuna
es el mejor presentado,
los burros con rozaduras
y el carro desvencijado.

CARACTERES DE LA DANZA

- Se baila con seis parejas mixtas.
- El cuerpo se lleva en posición recta.
- Los brazos van en alto a la altura de los hombros, excepto en las dos últimas coplas en que van en la cintura.
- Los pasos de esta danza son saltados.
- Es una jota nacida del pueblo, muy alegre, incluso con movimientos pícaros en coplas y estribillos.
- Se acompaña de dulzaina y tamboril.
- Se tocan castañuelas en toda la jota, excepto cuando están los brazos en la cintura.
- Se supone que pueda llevar voz, pero hay recogidas pocas coplas.

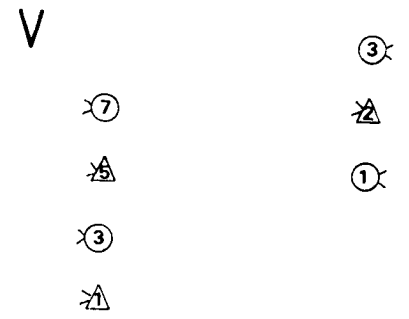
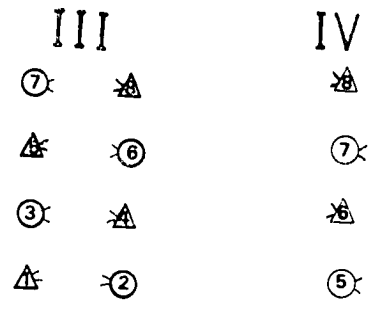
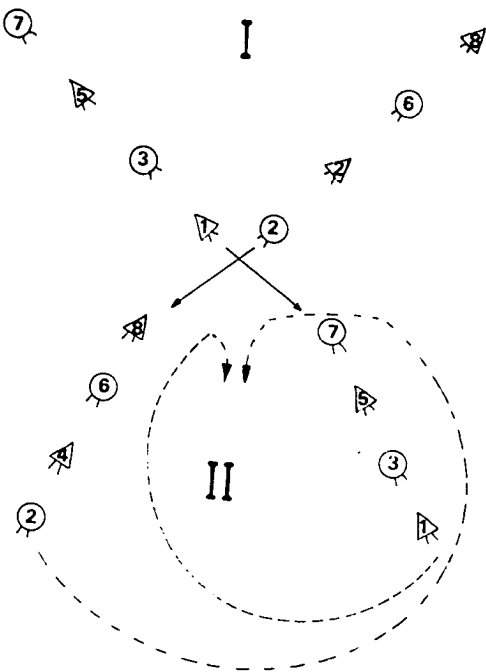
- Esta jota, probablemente surge y se baila en los atardeceres del buen tiempo, al lado de la Cobata (fuente de Baltanás), cuando las mozas iban a por agua y los mozos, acabadas sus faenas, iban a rondarlas.
- La indumentaria propia de la jota, serían los trajes propios de la zona de un día normal de faena.

NOTA.—La coreografía de esta danza está realizada según la enseñó la instructora Uca Valles.

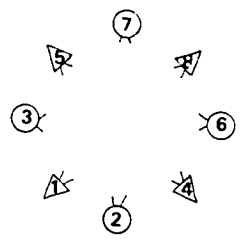
EJERCICIOS COMPLETOS DE DANZA

- 1.—Salen de dos ángulos mozos y mozas, intercalados, para converger en un punto donde se cruzan, realizando, a partir de aquí, un círculo cada una de las filas (uno por fuera del otro), para llegar al punto de convergencia, entrar en dos filas paralelas, quedando así situados para comenzar la danza.
Se efectúa la salida con destakes alternos, derecho e izquierdo, que llevan tres pasitos cortos entre ellos (I-II-III).
- 2.—Comienzan todos dando la cara al público, saltando sobre el pie correspondiente y levantando la otra pierna, que cruza, para volver a la posición inicial, con tres pasos pequeños; efectúan lo mismo, hacia el lado contrario, sobre 8 veces. (III).
- 3.—Se cruzan mozos y mozas, en tres tiempos, dando siempre hombro izquierdo con hombro izquierdo (IV), con el paso igual al de salida, quedando intercambiadas sus posiciones. (V).
- 4.—Vuelven a realizar el cruce de forma contraria, quedando como en el diagrama III, para abrirse y formar un círculo. (VI).
- 5.—Las mozas giran hacia su derecha, y los mozos al contrario, para encontrarse de frente, y luego realizar el movimiento al revés. Se realiza un paso en tres tiempos, un pie cruza sobre el otro, y se salta sobre los dos en el momento del giro. (VII-VIII).
- 6.—Quedan mirándose como en el diagrama VIII y comienza una cadena en la que mozos y mozas se van dando la espalda con el mismo paso que en la salida (IX). Llegados a la posición inicial del corro, se forma una calle, perpendicular a la primera, de tal manera, que la primera pareja y la última, avanzan hasta encontrarse, acoplándose al mismo tiempo las demás (X).

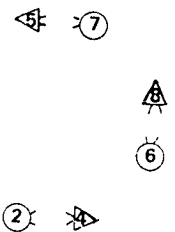
- 7.—Con manos en la cintura se hace paso de pata sobre cuatro veces (XI-XII).
- 8.—Con el mismo paso de la salida, sale la primera pareja, como se indica en el diagrama XII, para formar una calle igual a la del principio (XIII).
- 9.—Con manos a la cintura, todos hacia el mismo lado, avance, sobre dos veces de un pie, toca la punta del contrario, sobre el talón del pie que avanza y se realiza un ejercicio, igual al explicado en el segundo apartado (XIII).
- 10.—Con el paso explicado en el apartado primero, se cruzan primero las mozas, de cara y en aspa, para luego hacerlo los mozos de espaldas, quedando intercambiadas las posiciones. Se realizan las mismas cruces para volver a la posición inicial (XIV-XV-XVI-XVII).
- 11.—Con el ejercicio explicado en el apartado cinco y según el diagrama XVIII, se termina la jota.



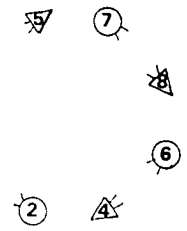
VI



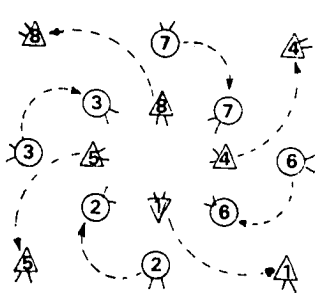
VII



VIII



IX



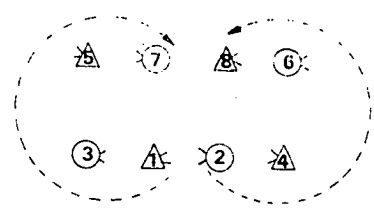
X



XI



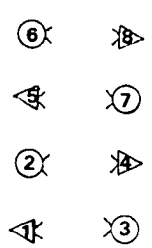
XII



XIII



XIV



XV



XVI



XVII



XVIII



Mozos



Mozas

JOTA DE TORQUEMADA

Día de romería Con las mejores galas, el hatillo de la merienda y un ramillete de flores trenzado, se dirigen las mozas de Torquemada a la Virgen de Valdesalce para pasar un día de fiesta alegres y bailar con los mozos de su agrado.

Las mozas tiran al aire el ramillete que han tejido. El mozo que lo coja será la pareja para bailar la jota.

Es curioso observar como en varias ocasiones intentan escaparse las mozas del corro, no dejándolas los mozos que las van rodeando, cortándolas la salida y obligándolas a continuar la danza.

Igualmente los mozos agachándose realizan vistosos careos a las mozas que, con gracia, intentan evitar que éstos rocen su manteo.

Las cuerdas de tu guitarra
yo te diré las que son,
prima, segunda y tercera,
cuarta, quinta y
el bordón.

Anda y dile a tu madre,
que te empapele,
que a las empapeladas, } bis
nadie las quiere.
Anda y dile a tu madre
que te empapele.

Las cortinas de tu alcoba,
son de terciopelo negro,
y entre cortina y cortina,
tu cara parece un cielo.

Quien fuera ribetillo
de tu manteo,
para andar en el aire, } bis
de tu meneo.
Quien fuera ribetillo
de tu manteo,

Viva el sol, viva el aire,
 viva la luna,
 viva el Rey, que no quede, } bis
 la Reina viuda.
 Viva el sol, viva el aire,
 viva la luna,

A tu madre la he visto,
 en la bodega,
 como estaba borracha, } bis
 ya no se acuerda.
 A tu madre la he visto,
 en la bodega,

CARACTERES DE LA DANZA

- Se realizan las evoluciones con cuatro parejas.
- El cuerpo se lleva en posición recta.
- Los brazos van en alto a la altura del hombro, llevando el valanceo propio de la jota castellana.
- Los pasos de la danza son corridos. El paso castellano no es saltado.
- La danza presenta dos partes bien definidas: una primera lenta y sobria, que desemboca en una danza alegre, para colocarse en el cuadro propio para realizar la segunda parte, que es la jota propiamente dicha, que alterna copla y estribillo. Entre cada copla y estribillo, toca solamente la caja.
- La jota se acompaña de dulzaina y tamboril, como instrumentos bases.
- En los estribillos se tocan castañuelas.
- La jota puede ser cantada, al igual que la pueden acompañar pandereta, almirez, botella, etc.
- Es una danza de caracteres alegres, ya que es una jota de romería.
- La indumentaria propia serían las prendas festivas regionales de la zona.
- Los pasos de la jota, son los clásicos castellanos: Paso de vasco, saltado, paso castellano y careos.

- Las mozas portan un pañuelo de siega en forma de hatillo y un ramillete de flores silvestres en brazo izquierdo y mano derecha respectivamente.
- Los hatillos se colocan en el centro del cuadro antes de empezar a bailar la jota y se recogen al final.
- El ramillete de flores, se lanza al público, en la primera parte de la danza, antes de entrar en el ritmo alegre que nos lleva a la colocación del cuadro para la jota.

NOTA.—La coreografía de esta danza esta realizada según la enseñó la instructora Uca Valles.

EJERCICIOS COMPLETOS DE LA JOTA DE TORQUEMADA

- 1.—Se colocan 4 elementos a la izquierda y derecha del fondo del escenario intercalados mozos y mozas mirándose, según se aprecia en el gráfico I.
Se comienza la danza golpeando con el pie derecho, levantando el izquierdo a la vez que se gira 90°, y se continúa intercalando pie izquierdo y derecho, girando 180°.
Con este paso se realiza un desplazamiento como indican los gráficos II y III. En III, se remata la música con vuelta.
- 2.—Se siguen las evoluciones indicadas en los gráficos IV y V, para terminar formando un cuadro, como se indica en el diagrama VI, con el siguiente paso: Pie derecho atrás, pie izquierdo cruzando adelante y saltan los dos pies; luego será el pie izquierdo el que se desplaza atrás, pasa el derecho cruzando adelante y salto con los dos; así sucesivamente.
- 3.—Paso castellano o paseo de jota, comenzando todos hacia fuera y luego hacia dentro. Se repite hasta que acaba la copla, quedando como en VI.
- 4.—Con paso de vasco o picadillo de jota, se abre el corro n.º VII; los mozos giran hacia la derecha y las mozas hacia la izquierda, dándose las caras como en VIII. Siguiendo con paso de vasco, intercambia posición el mozo con la moza, yendo el mozo por fuera y la moza por dentro (VIII y IX); con un giro de 180° hacia la izquierda se encuentran el mozo y la moza que se dan la espalda y de caras, realizan un giro de 360° (IX); volviendo a

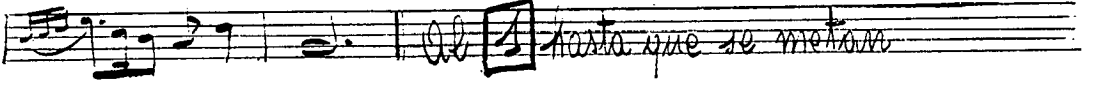
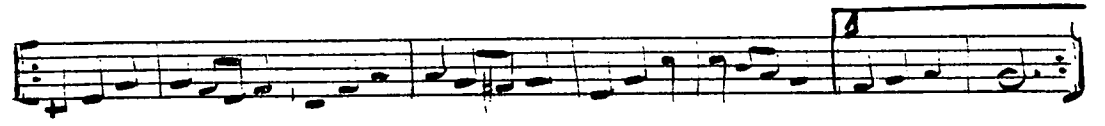
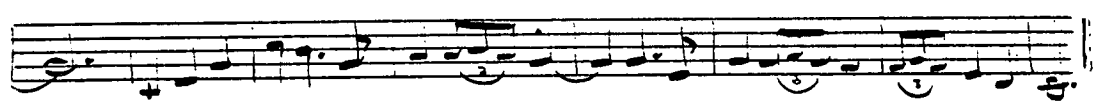
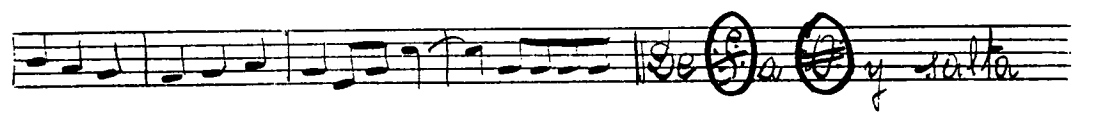
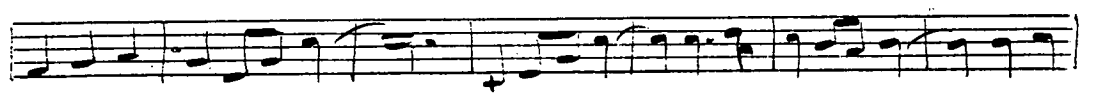
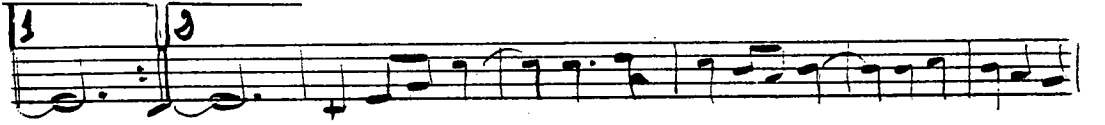
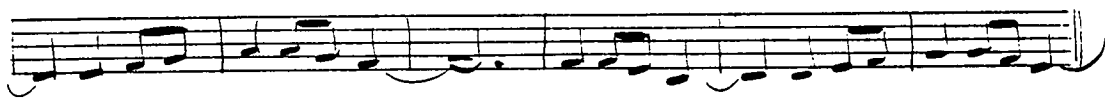
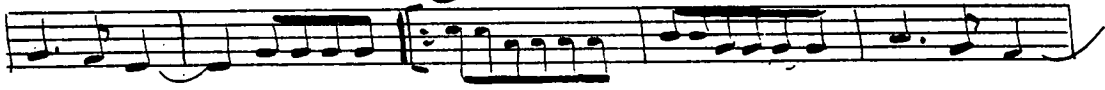
girar hacia la izquierda 180°, se vuelven a dar la cara el mozo y la moza que comenzaron los giros y giran hasta encontrar la posición primitiva, en esta ocasión yendo la moza por fuera y el mozo por dentro del corro (X y XI).

- 5.—En la siguiente copla, con paso castellano se realiza primero una calle perpendicular el público (XII), y luego otra paralela, a modo de fuelle (XIII).
- 6.—Se abre el corro, realizando los ejercicios explicados en el párrafo n.º 4, con la particularidad de que la colocación final es en cuadro como al principio de la jota. Gráfico XIV.
- 7.—Partiendo de esta posición, y primero hacia fuera y después hacia dentro, se realizan puntas de jota y pasure, o paso saltado, hasta finalizar la copla; la punta de jota se empieza con el pie de fuera. Gráfico XIV.
- 8.—Con paso de vasco, se hacen careos o cruces de espalda, dando hombro izquierdo con hombro izquierdo (XV); con el mismo paso se cruzan las parejas pasando la moza por delante del mozo (XVI y XVII); se repite el careo y el cruce, quedando en la posición inicial (XVIII).
- 9.—Con el paso explicado en el párrafo 1, se adentran los elementos de los extremos al medio, formando dos filas que se dan la cara, y evolucionan como en el gráfico XVIII, XIX y XX, dándose alternativamente cara y espalda para finalizar la jota, que queda rematada con vuelta a tiempo.

JOTA DE TORQUEMADA

1

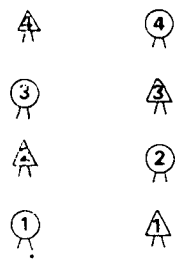
despacio



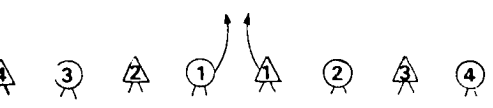
I



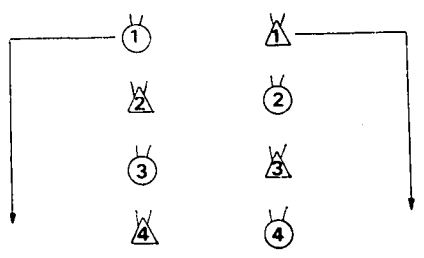
II



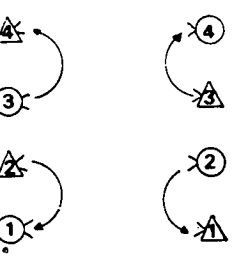
III



IV



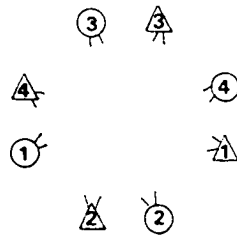
V



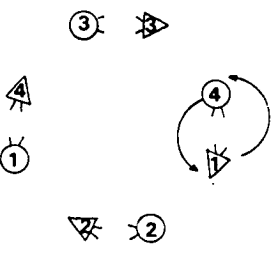
VI



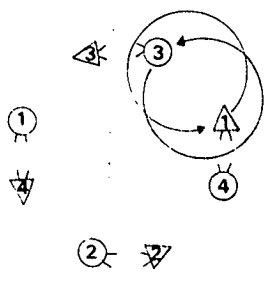
VII



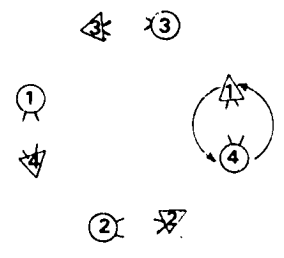
VIII



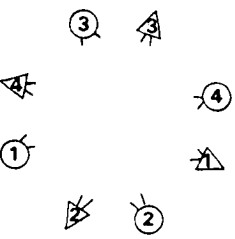
IX



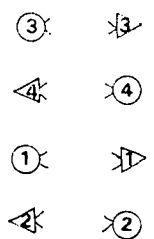
X



XI



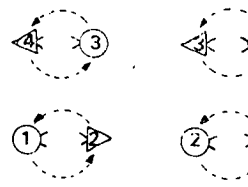
XII



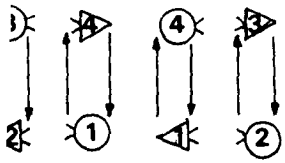
XIII



XIV



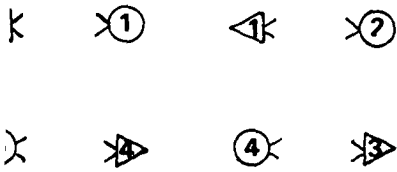
XV



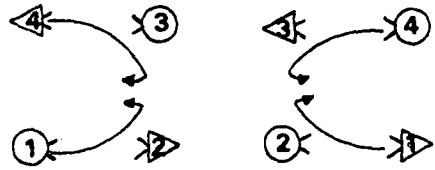
XVI



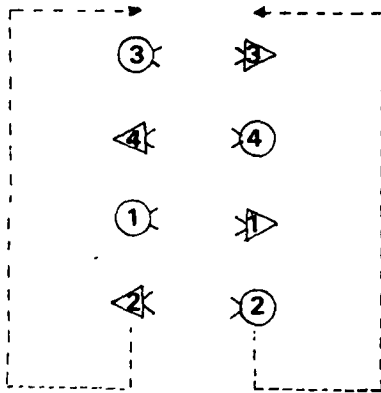
XVII



XVIII



XIX



XX



△ Mo:

○ Moz

COPLAS DE JOTAS

D. Santiago Revilla Gutiérrez, que ronda los 80 años de edad, natural de Villerías de Campos, nos ha cantado estas coplas de jota. Nos refiere que en muchas ocasiones ha escuchado a su padre cuando los domingos o en las largas tardes del invierno se reunían en los portales de las casas y con instrumentos tan simples como el almiraz, una botella, la sartén, en ocasiones panderetas, y cantando coplas de este tipo, organizaban la velada y bailaban la jota.

La jota se baila en su forma más natural, expresando cada pareja su gracia personal y rivalizando unas con otras en dar aire y picardía a los movimientos y vueltas de la danza.

El paso de Basco (picadillo), las puntas de jota (saltado) y el paso castellano (paseo) junto con las vueltas a tiempo, los cruces (pasadera) y los careos van dando lugar a la ejecución del baile.

“Hay que dar aire a los brazos”, dicen las abuelas de Villerías, y efectivamente en aquel entonces las mozas pondrían todo su salero para llevar los aires y el ritmo alegre, vivo y gracil de la jota.

Viva la media naranja, (bis)
 viva la naranja entera,
 viva la guardia civil,
 que va por la carretera. } bis

Si una estrella se ha perdido, (bis)
 y en el cielo no aparece,
 abre tu ventana niña,
 que en tu cuarto resplandece. } bis

Que no te peines a lo torero,
 que no te peines, que no te quiero.
 Que no te peines a lo chulapo,
 que no te peines que no eres guapo,
 que no eres guapo, que no eres guapo,
 que no te peines a lo chulapo.

Siempre que voy a la fuente, (bis)
 mi madre me recomienda,
 mucho cuidado hija mía,
 que los cántaros se quiebran. } bis

Como quieres que te quiera, (bis)
 si me estás amenazando.
 el día que sea tuya,
 la muerte me está esperando. } bis

Que no esta mi madre,
 que no esta, no, no,
 que no esta mi madre,
 que estoy sola yo,
 que estoy sola yo,
 que estoy sola yo,

Anda diciendo tu madre, (bis)
 que no me quieres por pobre,
 más pobre es la cigüeña,
 y ha puesto el nido en la torre. } bis

Anda diciendo tu madre, (bis)
 tu madre la papelera,
 que para un hijo que tiene, } bis
 del cielo será la nuera.

A tu madre la llaman la galga negra,
 a tu padre lagarto,
 y a ti culebra.
 A ti culebra niña,
 a ti culebra,
 a tu madre la llaman la galga negra.

Como los pájaros cantan, (bis)
 las penas de sus amores,
 así canto yo la jota,
 para aliviar mis dolores. } bis

No canto porque bien canto, (bis)
 ni por la gracia que tengo,
 canto para olvidar
 esta penita que tengo. } bis

Si me quieres, te quiero,
 si me amas, te amo,
 si me olvidas, te olvido,
 a todo hago.
 A todo hago niña,
 a todo hago.

Si me quieres, te quiero,
 si me amas, te amo.

Tener en tu cara pecas, (bis)
 niña no te de cuidado,
 que el cielo con sus estrellas, { bis
 está muy bien adornado.

Si tuviera un cordón de oro, (bis)
 que rodeara toda esta calle,
 yo sacaría una niña, { bis
 del dominio de sus padres.

A tu madre la he visto en la bodega,
 a tu padre borracho,
 y a ti muy cerca.
 A ti muy cerca niña,
 y a ti muy cerca.
 A tu madre la he visto en la bodega.

El que nace pobre y feo, (bis)
 y se casa y no es querido,
 se muere y va a los infiernos, { bis
 valiente juerga ha corrido.

La guitarra pide vino, (bis)
 y las cuerdas aguardiente,
 y el mozo que la toca, { bis
 mozita de 15 a 20.

Alla va la despedida, (bis)
 la que hacen los segadores,
 cuando termina la siega, { bis
 al aire tirán las hoces.

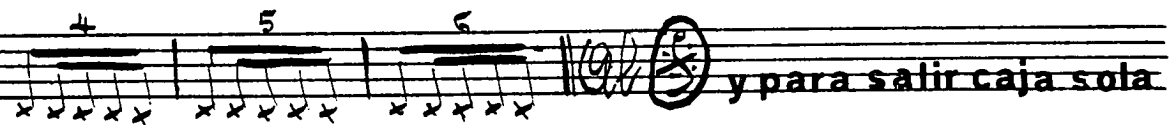
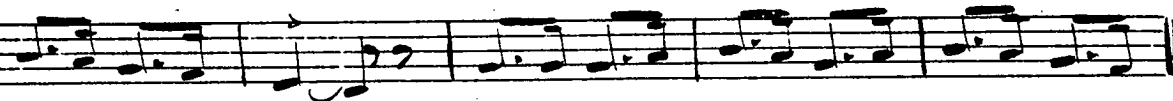
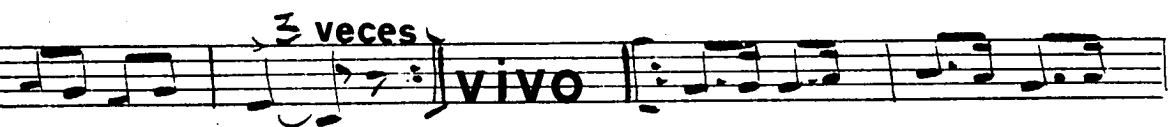
JOTILLA DE QUINTANADIEZ DE LA VEGA

A handwritten musical score for the piece "Jotilla de Quintanadiez de la Vega". The score is written on seven staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. A circled number "3" is written above the first staff. The music consists of a single melodic line. The notation includes quarter notes, eighth notes, and dotted notes. The final staff concludes with a double bar line, a sharp sign, the number "96", and a circled number "3".

JOTA del RECUADRO - QUINTANADIEZ de la VEGA

(LA PATA)

ALL^o VIVO.



JOTA DE VILLAMORONTA

A handwritten musical score for the piece "Jota de Villamoronta". The score is written on a single treble clef staff. It begins with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 3/8. A circled "P" is written above the first few notes. The melody consists of six lines of music, each containing a series of rhythmic patterns and notes. The final line of music ends with a circled "F" and a circled "P".